

¹And He began to speak to them by parables.

A certain man planted a vineyard, and set a hedge about it, and dug a place for the wine vat, and built a tower, and rented it out to farmers, and went to a far country.

²And at the season he sent to the farmers a servant, that he might receive from the farmers of the fruit of the vineyard.

³And they caught him, and beat him, and sent him away empty.

⁴And again he sent to them another servant; and they threw stones at him, and wounded him in the head, and sent him away shamefully handled.

⁵And again he sent another; and they killed him, and many others; beating some, and killing some.

⁶Therefore, having one son, his well-beloved, he also sent him last to them, saying, They will revere my son.

⁷But those farmers said among themselves, This is the heir; come, let us kill him, and the inheritance will be ours.

⁸And they took him, and killed him, and cast him out of the vineyard.

⁹Therefore, what will the lord of the vineyard do? he will come and destroy the farmers, and will give the vineyard to others.



¹ 耶稣就用比喻对他们说，

有人栽了一个葡萄园，周围圈上篱笆，挖了一个压酒池，盖了一座楼，租给园户，就往外国去了。

² 到了时候，打发一个仆人到园户那里，要从园户收葡萄园的果子。

³ 园户拿住他，打了他，叫他空手回去。

⁴ 再打发一个仆人到他们那里。他们打伤他的头，并且凌辱他。

⁵ 又打发一个仆人去。他们就杀了他。后又打发好些仆人去。有被他们打的，有被他们杀的。

⁶ 园主还有一位，是他的爱子，末后又打发他去，意思说，他们必尊敬我的儿子。

⁷ 不料，那些园户彼此说，这是承受产业的。来吧，我们杀他，产业就归我们了。

⁸ 于是拿住他，杀了他，把他丢在园外。

⁹ 这样，葡萄园的主人要怎么办呢？他要来除灭那些园户，将葡萄园转给别人。

10 And have you not read this scripture; The stone which the builders rejected is become the chief cornerstone:

11 This was the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes?

12 And they sought to seize Him, but feared the people:

for they knew that He spoke the parable against them: and they left him, and went their way.

13 And they sent to him certain of Pharisees and Herodians, to catch Him in his words.

14 And when they came, they say to Him, Master, we know You are true, and care for no man: for You regard no person of men, but teach the way of God in truth:

Is it lawful to give tribute to Caesar, or not?

15 Will we give, or will we not give? But He, knowing their hypocrisy, said to them,

Why do you test Me? bring me a penny, that I may see it.

16 And they brought it. And He said to them, Whose image and superscription is this?

And they said to him, Caesar's.

17 And Jesus answering said to them, Give to Caesar the things that are Caesar's, and to God the things that are God's.

And they marveled at Him.

10 经上写着说匠人所弃的石头，已作了房角的头块石头。

11 这是主所作的，在我们眼中看为希奇。这经你们没有念过吗？

12 他们看出这比喻是指着他们说的，就想要捉拿他，只是惧怕百姓。

于是离开他走了。

13 后来他们打发几个法利赛人和几个希律党的人，到耶稣那里，要就着他的话陷害他。

14 他们来了，就对他说，夫子，我们知道你是诚实的，什么人你都不徇情面。因为你不看人的外貌，乃是诚诚实实传神的道。

纳税给该撒可不可以。

15 我们该纳不该纳。耶稣知道他们的假意，就对他们说，

你们为什么试探我。拿一个银钱来给我看。

16 他们就拿了来。耶稣说，这像和这号是谁的。

他们说，是该撒的。

17 耶稣说，该撒的物当归给该撒，神的物当归给神。

他们就很希奇他。



¹⁸ Then the Sadducees came to him, those who say there is no resurrection; and they asked Him, saying,

¹⁹ Master, Moses wrote to us,

If a man's brother dies, and leaves his wife behind him, and leaves no children, that his brother should take his wife, and raise up progeny to his brother.

²⁰ Now there were seven brothers: and the first took a wife, and dying left no progeny.

²¹ And the second took her, and died, not leaving any progeny: and the third likewise.

²² And the seven had her, and left no progeny: last of all the woman died also.

²³ Therefore, in the resurrection, when they will rise, to who of them will she be his wife? for the seven had her to wife.

²⁴ And Jesus answering said to them, Is this not why you err, because you do not know the scriptures, nor the power of God?

²⁵ For when they rise from the dead, they neither marry, nor are given in marriage; but are like the angels who are in heaven.

²⁶ And as touching the dead, that they rise: have you not read in the book of Moses, how in the bush God spake to him, saying, I am the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob?

²⁷ He is not the God of the dead, but the God of the living: therefore you greatly err.

²⁸ And one of the scribes came, and having heard them reasoning together, and perceiving that he had answered them well, asked him,

¹⁸ 撒都该人常说，没有复活的事。他们来问耶稣说，

¹⁹ 夫子，摩西为我们写着说，

人若死了，撇下妻子，没有孩子，他兄弟当娶他的妻，为哥哥生子立后。

²⁰ 有弟兄七人，第一个娶了妻，死了，没有留下孩子。

²¹ 第二个娶了她，也死了，没有留下孩子。第三个也是这样。

²² 那七个人都没有留下孩子。末了，那妇人也死了。

²³ 当复活的时候，她是哪一个的妻子呢？因为他们七个人都娶过她。

²⁴ 耶稣说，你们所以错了，岂不是因为不明白圣经，不晓得神的大能吗？

²⁵ 人从死里复活，也不娶，也不嫁，乃像天上的使者一样。

²⁶ 论到死人复活，你们没有念过摩西的书，荆棘篇上所载的吗？神对摩西说，我是亚伯拉罕的神，以撒的神，雅各的神。

²⁷ 神不是死人的神，乃是活人的神。你们是大错了。

²⁸ 有一个文士来，听见他们辩论，晓得耶稣回答得好，就问他说，

Which is the first commandment of all?

29 And Jesus answered him, The first of all the commandments is, Hear, O Israel; The Lord our God is one Lord:

30 And you will love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind, and with all your strength: this is the first commandment.

31 And the second is like, namely this, You will love your neighbor as yourself. There is no other commandment greater than these.

32 And the scribe said to him, Well, Master, You have said the truth: for there is one God; and there is no other but He:

33 And to love Him with all the heart, and with all the understanding, and with all the soul, and with all the strength, and to love his neighbor as himself, is greater than all burnt offerings and sacrifices.

34 And when Jesus saw that he answered correctly, He said to him, You are not far from the kingdom of God. And after that, no man dared to ask Him any more question.

诫命中哪是第一要紧的呢?

29 耶稣回答说，第一要紧的，就是说，以色列阿，你要听。主我们神，是独一的主。

30 你要尽心，尽性，尽意，尽力，爱主你的神。

31 其次，就是说，要爱人如己。再没有比这两条诫命更大的了。

32 那文士对耶稣说，夫子说，神是一位，实在不错。除了他以外，再没有别的神。

33 并且尽心，尽智，尽力爱他，又爱人如己，就比一切燔祭，和各样祭祀，好得多。

34 耶稣见他回答的有智慧，就对他说，你离神的国不远了。从此以后，没有人敢再问他什么。

[The Love of God](#)

[O Come Let Us Adore Him](#)

[God of Wonders](#)

[The Privileged Planet](#)

[Fibonacci in Nature: The Code of Life](#)

[他的羊听到他的声音就跟着他走。](#)

[奇迹神与中文简体中文字幕](#)

[Fibonacci in nature Chinese subtitles](#)